

MUJER DE 34 AÑOS, ESTUDIOS PRIMARIOS, LIMPIADORA

FICHA TÉCNICA

1. Fecha de grabación: 10/12/2016
2. Lugar de la grabación: Campo de vólei en callejón de Nogales
3. Duración de la grabación: 23':23"
4. Observaciones sobre la entrevista: ruidos de fondo
5. Audiencia: ninguna
6. Entrevistador:
7. Datos del entrevistador: Luis Alvarado
8. Relación Entrevistador /Informante:
 - a. Formalidad (tenor y estatus):
 - b. Formalidad (tenor y edad):
 - c. Formalidad (tenor y grado de proximidad):
9. Datos personales del informante:
 - a. Origen: Quito
 - b. Años en España: 14 años
 - c. Edad: 34 años
 - e. Grado de instrucción: estudios primarios
 - f. Profesión: limpiadora
 - h. Observaciones: vive con familiares ecuatorianos y no ha regresado ninguna vez a Ecuador.

E: (...) algunas preguntas de carácter general cómo éstas / ¿no? este <silencio/> ¿cuál es su edad?

I: treinta y cuatro

E: ¿lugar y fecha de nacimiento?

I: el trece / cinco del ochenta y dos / en Ecuador

E: ¿el estado civil?

I: soltero

E: ¿escolaridad?

I: pues<alargamiento/>

E: ¿terminó la primaria / secundaria?

I: primaria

E: primaria / ¿su ocupación?

I: eh de limpiadora

E: ya ¿tiene miembros de familia que vivan con usted aquí?

I: sí / tengo dos niñas

E: ya y ¿tiene miembros de familia allá en Ecuador?

I: sí

E: <tiempo= "02:09"/> ¿cuántos? / ¿quiénes?

I: pues ahí / mis padres / mis hermanos / toda / toda mi familia

E: ¿cuántos años lleva en España?

I: catorce

E: ¿cuántas veces ha regresado al país?

I: ninguna

E: no ha regresado ¿dónde y en qué actividad empezó a trabajar?

I: yo he empezado pues en casa

E: ¿siempre ha trabajado en casa?

I: sí en casa / he trabajado también en el campo

E: ya

I: un par de años y luego

E: ¿qué trabajos ha realizado?

I: yo pues de limpieza / limpiar oficinas / limpiar<alargamiento/> pues / lo que sea / he estado en el campo cogiendo aceituna / tomate

E: ¿cuál es su trabajo actual?

I: mi trabajo actual es limpieza / limpiar oficinas

E: ¿qué tiempo tiene trabajando en este último empleo?

I: <tiempo= "03:02"/> pues ya voy a ocho años

E: ¿cuántos días trabaja a la semana?

I: pues de lunes a viernes

E: ¿cuál es su horario de trabajo?

I: pues depende / tengo horario partido / unas horas por la mañana y otras por la tarde

E: ya ¿considera que tiene suficiente tiempo libre durante la semana?

I: sí

E: ¿tiene contrato de trabajo?

I: sí

E: ¿tiene miedo de perder su trabajo?

I: bueno / a veces sí y a veces pues / no / <risas= "todos"/>

E: ¿el salario que recibe / considera que corresponde a su trabajo? ¿es justo?

I: pues / la verdad es que no / yo creo

E: ¿tiene otros beneficios además del salario?

I: no

E: ahora / un poco pensando en el tiempo ¿no? / sería bueno / esta es una pregunta así más abierta / es preguntarse ¿qué experiencias gratificantes o agradables ha tenido en su lugar de trabajo?

I: <tiempo= "04:08"/> mis experiencias pues<alargamiento/>

E: agradables / de esas que valen la pena recordarse

I: creo que / bueno / los compañeros de trabajo / cuando hemos ido en grupo a trabajar y eso pues / locuras por ahí <risas= "I"/>

E: la ha pasado bien

I: sí / hemos pasado bien

E: o sea el disfrutar con sus compañeros

I: sí

E: ¿qué ha hecho? cosas que le recuerden alguna locura

I: hemos salido / por ahí / hemos quedado grupos de unos cuatro o cinco amigos que he conocido más del trabajo / hemos salido de fiesta / hemos ido a bailar y todo eso / también nos hemos quedado <simultáneo> para una barbacoa </simultáneo> / si alguna vez una cerveza / siempre la cerveza

E: <simultáneo> con una cerveza </simultáneo> siempre no <risas= “todos”/> /

I: sí

E: (..) así como hay experiencias lindas ¿no? / a veces también hay experiencias dolorosas / traumáticas/ desagradables / ¿algo que se haya quedado en usted así registrado en usted de esas experiencias que uno no quisiera recordarse?

I: <tiempo= “05:26”/> hay muchas / a veces uno no se quiere recordar ¿no? pero

E: alguna que se le ocurra ahora mismo

I: (silencio) no / era cuando estaba trabajando en la sierra / sí que fuimos un grupo de amigos y nos quedamos ahí / tapados con la nieve / y eso / pero ¡bueno! / al final todo salió bien y no tuvimos nada / ningún<alargamiento/>

E: ¿qué pensaba? / ¿pensaba que se iba a morir ahí?

I: sí / la verdad es que estábamos muy asustados / pensábamos que no / no íbamos a librarnos de esa / pues/ y al final pues todo salió bien

E: esa es experiencia de media aventura / ¿o estaba trabajando?

I: <tiempo= “06:10”/> estábamos trabajando

E: ¿qué hacías?

I: no / subíamos / estábamos con la empresa que trabajo / pues subíamos un grupo a limpiar ahí<alargamiento/> limpiábamos un restaurante que había ahí y subíamos todos los días a ¿de? la sierra / subíamos y bajábamos / el año / un primer mes / no me acuerdo en que año / fue que cayó / había que caía muchísima nieve / y como íbamos / bajábamos por la noche y pues de ahí nos pasó eso / caí muchísima nieve y nosotros también por no quedar ahí / porque no teníamos pues donde cogimos el camino pa(ra) bajar <risas= “E”/>

E: ¿y otras experiencias desagradables?

I: pues otras / pues / no sé lo que a veces nos / nos tratan mal / o sea nos tratan mal / bueno en una casa / que eso / que el jefe que ha tratado mal / y eso

E: ¿qué cosas ha escuchado decir? <interreupción_de_grabación/>

I: <tiempo= "07:15"/> no / que eso / que somos<alargamiento/> / que somos inmigrantes / que nos hemos venido / que somos inútiles / que no sabemos saber así lo que hacer

E: ¿ha sido descalificada?

I: sí

E: ¿se sintió humillada?

I: sí / la verdad que sí / a veces sí

E: ¿qué sentía?

I: en eso / de hacernos menos / a uno hacer sentir menos que ellos

E: ¿sentía ganas de llorar? <silencio/> ¿ganas de gritar?

I: sí / a de bueno / ese rato / no lloré / pero luego / luego cuando estaba sola sí he llorado

E: con ganas de regresarse al país ¿no?

I: sí / la verdad que una vez sí / tuve la gana de regresar pero luego dije pues ya yo me vine tuve que estoy aquí / o sea que no voy a volver

E: <tiempo= "08:05"/> ¿estas experiencias desagradables / de alguna manera fortalecen o le han hecho daño / siempre que le han hecho?

I: no / yo pues he dicho ya está / a mí me han hecho y aquí me quedo / y aquí estoy / ¿no?

E: ¿en la actualidad / qué disfruta de su trabajo? / ¿de qué disfruta en su trabajo? / qué es lo que más le gusta?

I: yo pues la verdad que mi trabajo estoy muy contenta porque<alargamiento/> bueno no / pues no está nadie tras mío / no / yo tengo mi trabajo / voy hago / echo mi horario que tengo de trabajo / pues muy tranquila // y pues de eso / tengo una compañera que está también conmigo / que trabajamos la / a rato las dos y eso / pasamos las dos / pues nos llevamos bien

E: ahora mismo en su trabajo / ¿con que aspectos no está de acuerdo? ¿qué es lo que más le molesta o le disgusta?

I: <tiempo= "09:04"/> pues la verdad que / no hay mucho / estoy pues / a veces lo que nos cambian el horario / eso / como es una empresa que nos llaman y nos dice mira tienes que ir a tal sitio / a tal hora y como hay niños chicos / como tengo niños chicos / por eso es que a veces que / tengo dificultad / con eso ¿no? / que tengo que estar / que

ver el tiempo yo para decir a ellos que sí puedo o no y luego pues / ahí se queda mal uno / hay veces que no se puede

E: y a más del horario / el salario me decía

I: eso / el salario pues hay veces eso / aprovechan / pagan menos / pagan lo que quieren

E: ¿por qué considera que ocurren este tipo de problemas en el lugar de trabajo?